

わたしたちは、利根川と手賀沼にかこまれ自然と歴史にはぐくまれた我孫子の市民です。
わたしたちは、田園教育文化都市をめざす市民としての誇りを持ち、明日への願いをこめて、ここに市民憲章を定めます。

水と緑と土のおいぐいづの 住みよいあびこにします
心と体をきたえ 生き生きと働き 伸びゆくあびこにします
老人を大切にし 子どもの夢を育て 幸せなあびこにします
ふるさとを愛し 文化を高め 豊かなあびこにします
みんなて話しあい きまりを守り 明るいあびこにします



新年あけましておめでとうございます。

手賀沼は少しずつきれいになっています。その手賀沼のほとりに今年、市民文化の拠点として生涯学習センター（図書館等）の建設を始めます。

介護保険もいよいよスタートします。同時に子育て支援にも力を入れ、子どもを生み育てることに夢を持てる社会を目指していきます。

今年も皆様のご協力をお願い申し上げます。



市長
福嶋浩彦

2000年を迎えて

新年明けましておめでとうございます。

ご健勝にて、輝かしい新春を迎えられた皆様に謹んでお慶び申し上げます。

さて、本年我孫子市は、昭和45年7月市制施行以来、満30年という佳節の年に当たります。

少子高齢化の進行に伴い、住民の福祉の向上と活力にあふれた都市を目指して、議会も積極的にその役割を果たしてまいります。



議長
宮田基弘

我孫子に暮らして

●市民同士の国際交流

市長と外国人の



いよいよ2000年の幕が開きました。インターネットなどを通じて、世界中の人々がコミュニケーションをすることはあたりまえのこととなり、人の行き来も頻繁になっています。現在、市内にも730人ほどの外国人の方が暮らしています。年頭にあたり、我孫子市国際交流協会（アイラ）の協力で、市長と市内在住の外国の方4人が、我孫子での暮らし、市への要望、これからの国際交流などについて旧村川別荘で話し合いました。

PROFILE



● 王士力さん

2年前に夫と子どもと一緒に中国から来ました。一人娘は小学校の4年生で、夫の母は日本人です。



● 吉本エリサさん

10年前にフィリピンから来ました。夫は日本人で、子ども3人は市内の小学校に通っています。



● 種田ポール謙司さん

父は日本人、母がアメリカ人で日本で生まれました。6歳の時にアメリカに行き、大学を卒業して日本にもどり、ALTとして市内の中学校で英語を教えています。



● ウェン ウェン ミンさん

4年前にベトナムから来ました。市内の電力中央研究所に勤め、妻と2人の子どもとの4人家族です。

皆さんのお国での お正月は？

吉本 フィリピンではお正月は大騒ぎしないと、その年に病気になるってしまふと言われています。家族みんなが外でパーティーをしたり、出かけたりしてすごく楽しいです。

日本のお正月はとても静かで、ちよつと寂しいです。ミン ベトナムのお正月は旧暦で行います。家族全員が集まって伝統的な料理を食べるところは日本と似ています。でも、ベトナムではお正月には友達や親戚などのお客さんがいつ来ても、どこの家を訪ねてもいいんです。だから私も、アイラの日本語教室の先生の家に行こうと考えていました。そうしたら友達に「それは失礼だからだめだ」と。だから行くのをやめました。(笑い)

王 中国は広いですから地方によってお正月の過ごし方も

違いますけど、旧暦で祝いします。旧暦の12月23日は小正月と呼ばれて、その日からおせち料理を作ったり、家の掃除をしたり忙しくなります。大晦日には家族みんなが一緒に食事をして、1日からは親戚同士で行き来したり、友達の家に行ったりします。

種田 アメリカはクリスマスのお祝いはいすけど、お正月は一番寂しいかもしれませぬ。アメリカでは12月24日と25日の夜はみんな家でパーティーをして家族でゆつくりと過ごすから、お店は全部閉まってしまいます。でも、31日には友達と遊びに出かけて大騒ぎする。だから1月1日というのは、たいてい二日酔いで寝ています。(笑い)

市長 私は記念すべき2000年を市役所の「2000年問題対策本部」と連絡をとりながら待機、という異例の形で迎えます。例年ですと、手賀沼のほとりの広場に地域の人たちを集まって、魚を焼いたり豚汁を作って食べながら手賀沼から昇ってくる初日の出を待つんです。なかなかいいものなんです。皆さんもぜひ

日本での暮らしで 困ったことは？

ミン 言葉の問題です。4年前に日本に来た時には日本語が全然わかりませんでした。今はアイラで日本語を勉強しているので大丈夫です。

王 私も言葉が一番難しかったです。日本に来て初めて日本語を勉強しました。吉本 主人から「ほかの奥さんとしゃべったら、日本語を覚えるよ」と言われ、近所のお母さんたちから教えてもらいました。でも、お友達になるのはなかなかむずかしいです。去年から子ども会の役員をやって、ようやくお母さんたちとお友達になりました。学校でバザーのお手伝いをしたり、夏休みにはプールの手伝いもしました。忙しいけど、すごく楽しいです。

市長 日本人は、外国人だからあまり親しくしないのでは

なく、日本人同士でも、すぐにはフランクに付き合えないことが多いですね。自分たちのグループを作り、そのメンバーだと、日本人だろうと外国人だろうと親しくする。一度仲間になると、時には外国人の方はわずらわしくなるのではないかと思うぐらい、とても密接な関係を作るんですけどね。

種田 1学期は布佐中、2学期は我孫子中、3学期は久寺家中と、1学期ずつ違う学校を回るんです。週に3回は小学校の英会話クラブでも教えています。日本の子どもたちは積極的です。

吉本 フィリピンでは、幼稚園から英語を教えています。英語は小さいころから教えた方がいいと思います。市長 日本の英語教育は、中学校で文法から教えるので、どうしてもぎこちない英語になってしまふんですね。と言

う私もその典型ですが、種田 市長は確か、アイラのスピーチコンテストの審査員になったことがありますよね。市長 てっつきり日本語のスピーチだけかと思ったら英語のスピーチもあったので参って

市役所へ行った ことがありますか？

ミン 市役所へは時々行きませんが、時間が長くなり、あまり便利じゃないです。多分外国人の職員が我孫子にはいないからだと思います。

市長 職員を採用する際、国籍を問わないというのを、千葉県の中で一番初めに取入れたのは我孫子市なんです。だから本当は市の職員に外国人の人がいて、外国人の皆さんのためにどうしたらいいかを考えられるといいのですが、ただ、今は一般職員の採用が難しいですが、今度、我孫子の駅前「ふれあいプラザ」という県の施設ができる予定で、その中に市役所の支所も入るんです。その窓口は土曜日もやることがあると思います。ただ完成するのは、4年くらい先のことになるんですけれどね。

種田 僕もその「バスツアー」

に参加して消防署やクリーンセンターなどに行きました。消防署では「緊急な時はこういう電話をするんだよ」とか、いろいろ教えてもらって勉強になりました。

市長 あれはとても役立っていたようにですね。バスが借りられないという事はありませんが、市も連絡が不十分だったようです。ぜひその見学会を復活していただきたいと思っています。

王 私は仕事をしていて、市役所へ行く時は必ず仕事を休んで行きます。それはちよつと不便だと思います。中国では、市役所とか郵便局、銀行は日曜日は休まないで交代ですつと仕事をしています。市長 日本の場合は、社会全体の仕組みが違いますから、完全に休みを無しにすることは難しいですが、今度、我孫子の駅前に「ふれあいプラザ」という県の施設ができる予定で、その中に市役所の支所も入るんです。その窓口は土曜日もやることがあると思います。ただ完成するのは、4年くらい先のことになるんですけれどね。

種田 僕もその「バスツアー」

市のゴミ回収 ルールについては？

ミン 休みの日に子どもが病気になるって、どうしたらお医者さんに診てもらえるのかわからず困ったこともあります。市長 今も日曜当番医などの制度はあるんですが、今年2月に、湖北駅前にある保健センターの敷地内に、休みの日に開く市の診療所がオープンするので、もっと便利になると思います。そこには内科・小児科と歯科のお医者さんがいるようになりますので安心してください。

1回ですからね。2回は多いと思いますけど。市長 我孫子市ではなるべくゴミを減らすことを目標にしています。本来なら収集の回数は何回でもゴミの総量は変わらないはずですが、現実には、集める回数を増やすと、量も増えてしまうんです。だから燃えるゴミの収集回数を増やすことは予定していません。ただ、リサイクルできる紙とか缶などの回収の回数を増やすことを、今検討しています。

ミン ベトナムでは「リサイクル」という言葉はあまり使いません。市長 ゴミの集め方一つとっても、国によっていろいろです。日本ほど燃やしている国は、世界でも珍しいよう





2月には市の休日診療所がオープンします。 内科・小児科と歯科のお医者さんがいます ので安心してください。

す。燃やすと、ダイオキシンのような有害な物質が出る問題もありますから、なるべく燃やすのは少なくしたいと思っています。

種田 カリフォルニアは、ゴミを分けて集めていないので、リサイクルしようという気持ちがあったら、リサイクルセンターに持って行きます。それが面倒だったら、段ボールでも缶でも何でも普通のゴミとして捨てることもできるんです。毎週月曜日に大きいトラックが家まで来て、中身をチェックもしないで持っていきます。

市長 そのあとはどうなっているんですかね。
種田 埋め立てです。法律で燃やすことができないんです。市長 日本は狭い所に人がたくさん住んでいますから、埋め立てる場所が少ないんです。吉本 資源ゴミがいっぱい出ているのを見た時、まだ使えているのを見たら、まだ使えていないから捨てるのではないかと思いました。まだきれいなものもったいない、持って帰りたいと思つたけれど、恥ずかしくて…。フィリピンでは修理に出したり…。

王 でも日本の修理代は高いです。
吉本 そう、高いから修理に出すより新しく買うほうがいい。だんだん私も日本人と同じ気持ちになってきました。市長 そういうことを改善しよう、天王台に「ふれあい工房」という施設を市が作り

ました。粗大ゴミとして集めた物の中から、また使えそうな物を自分で修理して持って帰れるというものです。修理するにも専門的な知識や技術が必要ですから、そういうアドバイスをする人もいます。時間があつたららぞいでみてください。

王 私は我孫子のいいところは、木を大事にしている、どこでも緑が見えることだと思います。中国では木を切つたり売つたりして、少なくなつていきます。
市長 最近、我孫子でも手賀沼に沿つた斜面が切られることが目立つので、新しく緑を守る条例を作つたところで、日本の場合、土地は大半が個人のもので、持ち主が「木を切つて建物を建てたい」と言うと、市が「それはダメ」と強制するのは難しいです。

種田 アメリカの場合、マンションとか建物がある所と自然がある所は、はっきり分かれてくるんです。
市長 アメリカやヨーロッパは、みんなまち全体をこの風にしてしようと思つて、強いと思います。日本はまち、自分の土地は自由に使つ

我孫子市のまちなイメージは？

種田 僕は日本に来る前に、我孫子について調べたら、東京に近い所だとわかりました。アメリカでイメージする東京というのは、狭くてマンションだらけ。そんな東京に近い我孫子だったらゴチャゴチャしている所だろうとイメージしていましたが、来てみたら、畑や手賀沼もあるし、びっくりしましたね。

市長 たしかに、東京にこれだけ近くて手賀沼があるというのは、とても貴重なことですね。
ミン 私も、家族と手賀沼公園によく行きますが、いいところだと思います。でも、船が留まっている辺りはちょっと汚い。ベトナムみたいで、日本じゃないみたい。(笑)

市長 今、我孫子市と柏市、沼南町が協力して、新しく手賀沼に船を走らせる計画を作っているんです。桟橋もきれいになると思いますよ。
ミン 手賀沼公園の遊歩道も素晴らしいです。春の花見の時は特にきれいです。
市長 手賀沼の四季を楽しみながら、沼をぐるっと一周できるような遊歩道を整備することも考えているんです。



種田 我孫子市内の中学校で英語を教えるALT(外国語指導助手)は、今2人です。僕の場合は1学期に1クラス7、8回くらいの授業しかできません。それでは子どもたちがかわいそう。一番いい英語の勉強法は毎日やることです。そのためにALTをもつ1人増やすことはできないでしょうか。

市長 正式なALTではありませんが、英語とコンピュータの授業を補助、協力してくれる人に来てもらう仕組みを来年度から始めよう、今、教育委員会が具体的な計画を詰めているところです。

種田 それから、国際交流と
市長 今日、貴重な意見をいただき、ありがとうございます。

これからの国際交流は？

種田 我孫子市内の中学校で英語を教えるALT(外国語指導助手)は、今2人です。僕の場合は1学期に1クラス7、8回くらいの授業しかできません。それでは子どもたちがかわいそう。一番いい英語の勉強法は毎日やることです。そのためにALTをもつ1人増やすことはできないでしょうか。

市長 正式なALTではありませんが、英語とコンピュータの授業を補助、協力してくれる人に来てもらう仕組みを来年度から始めよう、今、教育委員会が具体的な計画を詰めているところです。

か姉妹都市に関する計画はありますか。
市長 国際交流については、アイラでもいろいろ検討してもらっています。最初から姉妹都市にすると、形式的に市役所の幹部だけの交流に終わってしまうこともあるようなので、市民レベルでの現実的な交流から始めて、姉妹都市にまで結び付けられればいいなと思います。

種田 僕たちALTは国際交流や、まちが国際的になるためのアドバイスなどもできるのではないかと思いますので、ぜひ、そうした仕事にもALTを使つてほしいです。
市長 それは助かりますね。実は今、我孫子市の2001年からのまちづくりの計画を作つていまして、その委員を種田さんやついでにいただいて、種田さんは外国人の初めての委員です。皆さんが市にこんなことをして欲しいというご要望やご意見があつたら、種田さんに言つて反映してもらつてもいいと思います。

種田 僕たちALTは国際交流や、まちが国際的になるためのアドバイスなどもできるのではないかと思いますので、ぜひ、そうした仕事にもALTを使つてほしいです。



旧村川別荘(寿2-27-9)
西洋史の大家、村川堅固(1875~1946)の別荘で、母屋は1921年(大正10年)に我孫子本陣の一部を買取り移築、新館は1928年(昭和3年)に、朝鮮旅行の印象をもとに堅固氏が設計した。ユニークな形の銅板の屋根や、寄せ木床構造の広間などが特徴で、室内には陶芸家バーナード・リーチがデザインした三角椅子も残されている。現在は国が所有し、市が管理。水曜・日曜日午前11時から午後3時まで公開している。(駐車場はありません)

我孫子市国際交流協会(AIRA)
1992年(平成4年)に発足。主な活動は、外国人のための日本語教室、外国人の相談窓口、ホームステイの受け入れ、ボランティア通訳、翻訳、外国語教室、国際交流まつりなど。
事務局：我孫子市民プラザ内 ☎83-1231

生け花提供：我孫子華道連盟



あか がみ こう すけ 赤神孝輔 くん (台田・1歳2カ月)



やまむら い の すけ 山室伊ノ介 くん (天王台・1歳2カ月)



ささ がき み な ちやん 笹垣美奈 ちゃん (根戸・1歳2カ月)



にと な な え ちやん 二戸菜々絵 ちゃん (布佐・1歳3カ月)

すこやかちゃん

市役所・公共施設案内

- 市役所本庁 85-1111
つくし野支所 84-8801
湖北支所 88-0828
湖北支所 88-2111
布佐支所 89-2358
行政連絡所 我孫子 81-1292
天王台 81-1293
教育委員会 85-1151
水道局 84-0111
消防署 84-0119
少年センター 84-1900
保健センター 87-1131
市民会館 84-3311
公民館 中央 82-0515
湖北地区 88-4433
鳥の博物館 85-2212
市民体育館 87-1155
市民図書館 本館 84-1110
湖北台分館 87-3055
布佐分館 89-1311
移動図書館 87-0909
クリーンセンター 87-0015
ふれあい工房 86-5500
近隣センター 布佐南 89-3740
天王台北 82-9988
根戸 83-5363
新木 88-2010
湖北台 87-1122
市民センター 寿 83-7722
湖北台 88-9927
布佐本館 89-1193
布佐ステーションホール 89-5800
市民プラザ 83-2111
身体障害者福祉センター 88-0141
あらかぎ園 88-4188
つつじ荘 88-0123
西部福祉センター 85-5818
都市改造事務所 85-1171

もよおし

成人式

「Reborn〜我らの新世紀に〜」をテーマに、新成人の企画による成人式が行われます。
日時・場所 1月10日(祝)受付...午前10時30分から11時30分、式典...11時30分から正午、市民会館
対象者 市内在住の昭和54年4月2日から昭和55年4月1日までに生まれた方(市内小中学校の卒業生は、市外在住の方も出席可)
問い合わせ 教育委員会社会教育課(85)1151

根戸地区まちづくり協議会 根戸っ子餅つき大会・書き初め展

日時 1月16日(日)、餅つき大会...午前10時から正午 書き初め展...午前10時から午後5時
※餅つき大会は、餅つき体験とお餅・豚汁の無料サービスあり
参加費・入場料 無料
場所・問い合わせ 根戸近隣センター(83)5363

〜花と虫、そして動物たち〜 熊田千佳慕の小さな世界展

日時 12月30日(木)から1月16日(日)午前10時から午後6時
内容 熊田千佳慕の絵画約100点
入場料 高校生以上300円、中学生以下無料
場所・問い合わせ アピイホール(イトーヨーカドー3階) (82)1351

消防出初式

新春恒例の消防出初式を行います。当日は、消防職員と消防団員約400人が勢ぞろいし、日ごろの厳しい訓練の成果を披露します。
また、幼年消防クラブの消防演技なども行われるほか、婦人防火クラブの皆さんも参加します。
皆さん、ぜひご覧ください。
日時 1月8日(土)午前9時30分から11時30分
場所 我孫子中学校
※雨天の場合は、午前10時から市民会館で式典のみを行います
問い合わせ 消防本部総務課(84)0119

1月のふれあい工房

申し込み・問い合わせ 各教室とも、1月5日(水)から電話でふれあい工房運営協議会(86)5500

Table with 5 columns: 教室名, 開催日時, 募集人数, 参加費, 持参するもの. Rows include ドアプレート, トールペインティング, 親子で作ろうピカチュウドアプレート, 毛糸の帽子を編む, 牛乳パックでハガキを作る, 布わらじ作り.

楽しく遊ぼう (学校週5日制関連行事)

第2土曜日の学校休業日に、卓球や折り紙などで、みんなで楽しく遊ばせませんか。
このほか、第4土曜日に子どもクッキングやヒップホップダンスなどが行われるときは、広報あひこでお知らせします。
日時 毎月第2土曜日、午前9時30分から11時30分(参加費無料)
◎友達と、からだを動かそう
内容 卓球
持参 ラケット(持っている方)、タオル、上履き



場所・問い合わせ 中央公民館(82)0515
◎楽しく遊ぼう
内容 ①折り紙(折り紙、のり、ハサミ持参) ②おはなし会、語り ③将棋、オセロ ④ペーゴマ
場所・問い合わせ 湖北地区公民館(88)4433

市民スキー教室

日程 2月17日(木)から20日(日)、午後8時市役所本庁正面玄関前集合(時間厳守)
※車でのお越しはご遠慮ください
場所 山形県蔵王温泉スキー場
対象 18歳以上で市内在住・在勤・在学の方
定員 35人(応募者多数の場合は抽選)
参加費 3万円(リフト代、昼食代は除く)
申し込み・問い合わせ ハガキにスキー教室、住所、氏名、年齢、性別、電話番号を明記し、1月21日(金・必着)までに我孫子1684教育委員会体育課(85)1151へ

家庭婦人ダブルス卓球大会

日時・場所 2月3日(木)午前9時受付、市民体育館
種目 ランク別ダブルス(A・B・C)
参加資格 市内在住・在勤の方または市内のクラブに所属の方
参加費 1組1000円
申し込み・問い合わせ ハガキに大会名、ランク、2人の住所、氏名、電話番号、クラブ名を明記し、1月13日(木・必着)までに、高野山466徳永礼子(84)4848へ

家庭科作品展

東葛飾地域の小・中学生が、授業等で製作した作品を展示します。
日程 1月13日(木)から16日(日)午前10時から午後4時30分(16日は4時まで)〈入場無料〉
場所 松戸市文化ホール(松戸駅西口徒歩約5分、松戸ビル4階)
問い合わせ 教育委員会指導課(85)1151

我孫子将棋大会

日時 1月1日(祝)、2日(土)、3日(日)いずれも午前10時(申し込みは当日会場へ)
場所 金子卓球場(市役所近く)
参加費 1500円(昼食代含む)
問い合わせ 金子(82)3394

ぼしゅう

公正取引委員会 消費者モニター

資格・定員 20歳以上の方、1000人(応募者多数の場合は選考)
任期 平成12年4月から1年間
内容 数回のアンケート調査への回答、2回の研修会出席など
謝礼 年額1万2000円程度
応募方法・問い合わせ ハガキに応募した理由(100字程度)と住所、氏名、年齢、電話番号、職業、各種モニター経験の有無、家族構成(続柄、年齢、職業)、最寄り駅、その駅までの所要時間を明記し、2月4日(金・消印有効)までに〒100-8987公正取引委員会消費者取引課(03)3581)1754へ



東葛六市長 新春に語る

沼田千葉県知事と東葛六市長が、年頭にあたっての抱負や共通の問題を話し合います。
放送日時 1月2日(日)午前9時30分から10時55分
放送局名 千葉テレビ放送(UHF 46チャンネル)

あらかぎ園臨時生活指導員

資格・定員 45歳までの健康な方、若干名
勤務時間 午前8時30分から午後5時15分
賃金 時給910円(通勤手当別途支給)
申し込み・問い合わせ 履歴書(写真貼付)に必要な事項を明記し、あらかぎ園(88)4188へ直接持参

おしらせ

屋外有料自転車駐車場 来年度の利用申し込みを受け付

我孫子駅・天王台駅周辺の屋外有料自転車駐車場の、平成12年度の利用申し込みを受け付けます。
受け付け期間 1月17日(月)から31日(月)
募集自転車駐車場 我孫子駅...南口第1・2・3自転車駐車場、天王台駅...南口第1・北口第1・2自転車駐車場
申請方法等詳しくは、1月16日号の広報あひこでお知らせします。
※屋内自転車駐車場の受け付け開始は、3月1日(水)の予定です。
問い合わせ 交通整備課(85)1111内線330

2000年問題年末年始特別対策本部

- (86)2000
テレホンサービス (85)1313 日曜当番医・1週間の行事
テレホンガイド (85)5000
ファクスガイド (83)6000

今月の休館日

Table with 2 columns: 施設名, 休館日. Rows include 市民図書館, 中央・湖北地区公民館, 鳥の博物館, 市民プラザ, 市民会館, つつじ荘・西部福祉センター, 市民体育館, ふれあい工房.

相談等

Table with 5 columns: 内容, 日, 時, 場所, 問い合わせ. Rows include 法律相談(予約制), 税務相談(予約制), 人権相談, 行政相談, 不動産相談・住宅相談, 交通事故相談, 心の相談(予約制), 健康相談, 健康づくりうんどう教室, 健康・生きがいづくり相談(予約制), 心配ごと相談, 結婚相談.

20歳からスタート 国民年金

成人を迎えられた皆さん、おめでとうございます。20歳になると、成人として多くの権利が認められますが、同時に義務も課せられます。国民年金に加入することも、そのひとつ。人生80年時代、今、私たちは世界で一番長生きできる国に住んでいます。長生きできることはすばらしいことですが、それだけ自分の一生をながい目でみた人生設計が必要になります。

「40年ものことなんて…」あなたは思われるかもしれませんが、若い皆さんもいつか老年を迎える日がきます。その時になってあわてないための備えが国民年金です。また、万一病気や事故などで障害者になった場合でも、障害の程度により、納付要件等を満たしている国民年金加入者には障害基礎年金が支給されます。国民年金には、20歳から60歳になるまでの、すべての方が加入します。厚生年金等に加入している方は、勤務先で加入手続きをしてくれますが、学生や農業、自営業などの方は、自分で手続きをして加入しなければなりません。加入の手続きは、市役所国民年金課の窓口で受け付けています。20歳になったあなた、国民年金に加入しましょう。

▼問い合わせ 国民年金課 年金係(85)1111

緊急地域雇用特別基金事業

求職者対象パソコン講習

創業者研修も開催します

最近の厳しい雇用情勢に対応して、緊急地域雇用特別基金事業が開始されます。市では、今年度の事業として、中高年離職者等を対象とした「パソコン研修」と「創業者支援研修」を行います。ぜひご参加ください。

▼中高年者など求職する方のパソコン講習

- ▼日時 第1回：1月24日(月)から28日(金) 第2回：1月31日(月)から2月4日(金) 第3回：2月14日(月)から18日(金) 第4回：2月21日(月)から25日(金)、いずれも午前10時から午後4時(水曜日は午後1時から4時)
- ▼場所 市役所分館
- ▼内容 文書作成、表計算(いずれも初歩から)
- ▼対象 35歳以上で現在求職中の市内在住者
- ▼募集人数 各回20人(応募者多数の場合は抽選)
- ▼費用 無料
- ▼申し込み・問い合わせ 八ガキまたはファクスで住所、氏名、年齢、電話番号、「パソコン講習第〇回希望」を明記し、1月20日(木・必着)までに市役所商工観光課(85)1111内線504、ファクス(85)5869へ

市制30周年記念エコーハガキに使う 絵画を募集します

市制20周年の際のエコーハガキ



みほん
このまほち
市制30周年記念エコーハガキ

市では今年、市制施行30周年を記念して、「エコーハガキ」を発行します。エコーハガキは、官製ハガキの宛名面の約3分の1を広告などに利用したものを、この市制施行30周年記念エコーハガキに使用する「絵画」を募集します。

奮ってご応募ください。

▼募集内容 八つ切りの画用紙(縦27センチ×横38センチ程度)またはハガキの裏面に描いた絵画(いずれも横向き)

▼募集部門・応募資格 *一般の部：高校生または同年齢以上の方 *小学生の部(八つ切り画用紙に限る) *小学生と中学生(いずれも市内在住の方に限る)

▼募集要領

①テーマは我孫子市の未来や自然など我孫子市を象徴するもの
②文字は使用しない
③絵をハガキに使用する際は、縦4.5センチ×横6.5センチ程の大きさに縮小します
④採用する絵画は、各部門1点とし、2種類のエコーハガキを発行します
⑤応募は1人1点とします
⑥作品は後日お返しします
⑦発売は6月1日の予定です

▼応募方法・問い合わせ 作品裏面に住所、氏名、電話番号、作品の題名、小学生の場合は学校名、学年を明記し、2月9日(水・必着)までに市役所広報広聴課(西別館3階)☎(85)1111内線210へ郵送または持参

郷土を見つめて手賀沼と我孫子を愛した画家 岡田正二遺作展

故岡田正二さんは、日本の抽象水彩画の第一人者で、生前は市内栄地区に住み、すばらしい作品の数々を我孫子で制作しました。

氏の作品は、国立近代美術館に所蔵されている「7月の間」をはじめ、佐倉市立美術館所蔵の「海浜の石」など、高く評価されています。

今回は、氏が愛した手賀沼や古利根沼のスケッチを中心に約50点の作品を展示します。また、会期中にギャラリートーク&ツアーとして、氏の弟子であり、日本水彩画会員の鈴木喜三男さんによる、作品の解説と講演を予定して

制作しました。

岡田正二さんの世界を、ぜひお楽しみください。

▼日時 1月8日(土)から11日(火)午前10時から午後5時

▼場所 市民プラザ

▼展示作品 手賀沼スケッチ、古利根沼スケッチほか、抽象水彩、カラージュなど約50点

▼ギャラリートーク&ツアー 9日(日)午後2時から実施

▼入場料・参加費 無料

▼問い合わせ 教育委員会社会教育課☎(85)1151



制作しました。

氏の作品は、国立近代美術館に所蔵されている「7月の間」をはじめ、佐倉市立美術館所蔵の「海浜の石」など、高く評価されています。

今回は、氏が愛した手賀沼や古利根沼のスケッチを中心に約50点の作品を展示します。また、会期中にギャラリートーク&ツアーとして、氏の弟子であり、日本水彩画会員の鈴木喜三男さんによる、作品の解説と講演を予定して

シリーズ 税申告③ 所得税の申告は税務署へ

市が開催する市内の申告会場では、市・県民税の申告と、すべて記入済みの確定申告書の收受(お預かりして税務署へ回送)のみを受け付けます。所得税の確定申告・還付申告は、税務署でお願いします。

また、柏税務署・柏税理士会では、市民会館で確定申告の出張受け付けを行いますので、確定申告をする方はこの機会をご利用ください(日程は後日お知らせします)

申告用紙は、税務署、市役所・支所・行政連絡所に1月下旬から備えます。申告書の書き方等も備え付けますので、それらを参考に申告書は各自

- ◎市民図書館 ☎(84)1110
 - ◎湖北台分館 ☎(87)3055
 - ◎布佐分館 ☎(89)1311
 - ◎移動図書館 ☎(87)0909
- おはなし会
絵本の読み聞かせや楽しいお話をします。4歳から9歳までのみんな、一緒に来てね。
- ▼場所・日程
*市民会館第4会議室：1月6日(木)・20日(木)
*布佐分館おはなしのへや：1月13日(木)・27日(木)
*湖北台分館(バータイム)：1月14日(金)
- ▼時間 午後4時から4時30分(ただし、湖北台分館は4時20分まで)

プラザコンサート
新春の調べ

1月は新春にふさわしく、華や三絃の調べをお届けします。

▶日時 1月15日(土)午後5時30分開演(入場無料)

▶演奏曲目・出演 *新潮…庄田里恵・公塚恵理・菊地靖子(箏) *虫の武蔵野…黒岩亮子(箏) *中田千世子(三絃) *五十鈴川…岡村愛(箏)

▶場所・問い合わせ 市民プラザ☎(83)2111

あびこ植物図鑑

十一月末に、古利根沼のほとりの中峠城趾を訪れると、本丸の斜面にあたる場所で、ナンテンの実が真っ赤に色づいて人目を引いていました。ナンテンは六月頃、白色で六弁の花を開きますが、十一月から十二月頃になると、球状の果実が赤く熟します。

このナンテンは、野鳥に食べられて運ばれた種子が発芽して生育したものと想われます。ナンテンの果皮には、発芽を抑制する物質が含まれていますが、鳥に食べられ、消化管を通じて果皮が除かれると、よく発芽するようになります。

ナンテンの果実はドメスチンなどのアルカロイドを含んでいて有毒ですが、この毒をせん息や百日咳の咳止めの薬として使います。

南天の名は漢名の「南天燭」を略したものです。南天は「難を転じる」に通じ、縁起がよく、お祝いの赤飯に葉を添えたり、赤い実のついた枝を正月の床の間に飾ったりします。(文・写真 佐久間俊行)



ナンテン (めぎ科)

このナンテンは、野鳥に食べられて運ばれた種子が発芽して生育したものと想われます。ナンテンの果皮には、発芽を抑制する物質が含まれていますが、鳥に食べられ、消化管を通じて果皮が除かれると、よく発芽するようになります。

ナンテンの果実はドメスチンなどのアルカロイドを含んでいて有毒ですが、この毒をせん息や百日咳の咳止めの薬として使います。

南天の名は漢名の「南天燭」を略したものです。南天は「難を転じる」に通じ、縁起がよく、お祝いの赤飯に葉を添えたり、赤い実のついた枝を正月の床の間に飾ったりします。(文・写真 佐久間俊行)

ミニギャラリー
◎湖北台分館
●写真Ⅱ (阿蘇)
▼作品 紅葉(20号)、雪晴れ(20号)、新緑(20号)
▼作者 伊原三二(布佐平和根子岳・冬景色)
▼展示期間 両館とも1月12日水から2月6日(日)まで

そよかぜ号 1月の日程(荒天中止)

曜日	日	場所	時間(午後)
水	19	湖北地区公民館	1:20~1:50
		中峠亀田谷公園	2:10~2:40
		柴崎台4号公園	3:00~4:00
木	6・20	身体障害者福祉センター	2:00~2:45
		新木北公園	3:00~4:00
金	7・21	久寺家あけほの公園	2:00~2:45
		東急ショッピングセンター裏	3:00~4:00
水	12・26	三洋電機社宅入口	1:30~2:15
		カクライ家具駐車場	2:30~3:00
木	13・27	台田池尻公園	3:20~4:00
		天王台東児童公園	2:00~2:50
金	14・28	浅野谷3号公園	3:10~4:00
		根戸近隣センター裏	2:00~2:40
		東急ショッピングセンター裏	3:00~4:00

「友好をつばさにのせて」

第8回あびこ国際交流まつり開催される

昨年11月28日、あびこシヨツピングプラザ1階センターコートと市民プラザを会場に、第8回あびこ国際交流まつりが行われました。



センターコートでは開会の挨拶のあと、ギターの弾き語



ギョラリーでは世界各国の「を初めて着ました」と、午後にはホールで交流パーティーが行われ、琴・尺八の演奏、ビンゴゲームなどの後、最後はみんなで輪になって踊り、楽しいひとときを過ごしました。

衣装や人形、暮らしぶりが紹介され、自分の国のコーナーをバックに記念写真を撮る人もいました。和室で行われた着付けのコーナーでは、「日本の」も

あびこあれこれ

語学を生かした国際交流ボランティア講座

講座生を募集します

「ホームステイで受け入れた外国人の子どもと、もう少し話をしたかった」「英語力を生かして何かボランティア活動をした」「国際交流活動を通じて幅広い視野から物事を考えたい」など、そんな方々におすすめの講座です。

▼日時 1月22日から3月4日までの毎週土曜日午後1時から3時(全7回)

▼場所 東洋学園大学(流山市) 市庁舎1660・総武流山市駅西口徒歩8分

▼定員 20人(応募者多数の場合抽選)

▼費用 無料(テキスト代は5円)

▼申し込み・問い合わせ 往復ハガキに講座名、住所、氏名、年齢、電話番号を明記し、1月11日(火・必着)までに〒277-0882柏市柏の葉4の3の1さわかちば県民プラザ事業課(40)861

1月の日曜・休日当番医

診療時間 午前9時から午後5時
持参 健康保険証と診療費

日	病・医院名	電話
1日	平和台病院	89-1111
2日	我孫子東邦病院	82-8166
3日	我孫子聖仁会病院	88-3111
9日	アビコ外科整形外科病院	84-7321
10日	我孫子つくし野病院	84-2211
16日	平和台病院	89-1111
23日	我孫子聖仁会病院 せり整形外科	88-3111 86-0685
30日	我孫子つくし野病院 原田医院	84-2211 88-3231

休日救急歯科診療所(市民会館内)
日曜・休日の午前9時から11時30分(時間内のみ) ☎(84)1311

夜間に急病のときは
テレホンサービス ☎(87)1141

1月の各種健診と健康教室

保健センター 湖北台1の12の16 ☎(87)1131

項目	期日	時間	対象	内容(その他)
しあわせ学級	21日	受付 9:15~9:30	父親・母親になる方・家族の方	ピアノ・お産の経過、家族計画、補助体操など(電話で予約)
母親学級	7日、14日	受付 9:15~9:30	妊娠20~27週の妊婦	持参…母子健康手帳、筆記用具、バスタオル(7日)、歯ブラシ(14日)(電話で予約)
4カ月児相談	11日、12日、18日	受付 9:15~9:45	平成11年8月生まれ(対象児に通知)	身体測定、栄養・歯科・育児相談など持参…母子健康手帳、バスタオル等
育児相談	19日	受付 9:15~10:00	乳幼児の育児について相談のある方	身体測定、栄養・歯科相談、育児相談持参…母子健康手帳
小児マヒ生ワクチン(ポリオ)投与	11日、25日	受付 13:15~14:15	11日…平成11年10月12日に1回目を投与した方 25日…平成11年7月生まれで1回目の投与を受ける方 持参…母子健康手帳、予防票(予防接種ノートに添付)	
1歳6カ月児健康診査	13日、20日	受付 9:15~10:00	平成10年6月生まれ(対象児に通知)	持参…母子健康手帳、健康診票、歯ブラシ(親と子の2本)
2歳8カ月児健康診査	27日	受付 9:15~10:30	平成9年5月生まれ(対象児に通知)	持参…母子健康手帳、通知ハガキ、歯ブラシ(親と子の2本)、コップ、タオル
3歳児健康診査	13日、20日	受付 12:45~13:30	平成8年6月生まれ(対象児に通知)	持参…母子健康手帳、健康診票、歯ブラシ(親子)、コップ、尿、アンケート
離乳食教室	27日	受付 9:30~10:00	乳児を持つ母親	簡単にできる離乳食の作り方、試食(電話で予約(先着20人))
肩こり・腰痛教室	11日、18日、25日	受付 13:00~13:30	肩こり腰痛予防の体操、栄養の話、歯の話など持参…健康手帳、体操のできる服装	
栄養相談	随時	電話で予約	指導を受けたい方	カロリーチェック、献立アドバイス
酒害相談	7日	13:30~15:00	アルコール問題を抱えた本人、家族	グループミーティング
アルコール家族教室	14日			お気軽にご相談ください

*該当者で個人通知が届かない方は保健センターにお問い合わせください

柏保健所 柏市柏255(国道6号呼塚交差点付近) ☎(67)1255

乳幼児発達相談	27日	13:00~15:30	発達遅れが心配な2歳までの子	発達心理相談員・保健婦の相談・指導(電話で予約(地域指導班))
療育相談	27日	13:00~14:00	整形外科的に心配な18歳未満の子	整形外科医の診察、保健婦の相談・指導(持参…母子健康手帳)
アルコール悩み相談	18日	14:00~16:00	アルコール問題を抱えた本人、家族	精神保健相談員の相談(専門医の相談は予約が必要です)
心の健康相談	7日、14日、21日、28日	14:00~16:00	精神病、精神神経症で悩んでいる方	精神保健相談員の相談(嘱託医の相談は予約が必要です)

我孫子市文化連盟に文部大臣表彰

地域の文化振興に貢献

昨年11月5日、我孫子市文化連盟が、平成10年度地域文化功労団体として文部大臣表彰を受けました。これは、文化庁が地域の



文化振興に功績のあった方や団体を選定し、文部大臣名で表彰するものです。現在、文化連盟には26団体が加盟し、文化祭をはじめ、発表会、展覧会、小中学校でのボランティア演奏など、それぞれの団体が精力的に活動しています。受賞報告に今関教育長を訪問した文化連盟会長の高橋美代子さん(写真・右から2人目)は、「各団体の日常的な活動が評価されてとてもうれしく思っています。今後も、連盟の発展と市の文化振興に寄与していきたい」と話していました。

あびこあれこれ

ご利用ください 心の相談

家庭や学校、職場の人間関係で疲れたり、いろいろなことが不安で眠れなくなったりしていませんか。市では、毎月1回、専門

医による心の健康相談を行っています。

心の問題で悩んでいる方や家族のことで悩んでいる方、一度相談にいらしてみませんか。

▼相談日時 1月5日(水)、2月2日(水)、3月1日(水) 午後1時30分から3時30分(以降、毎月第1水曜日に開催します。日程は広報1月号最終面市民カレンダーを参照)

▼場所 福祉総合相談室

▼対象 不安・不眠などで悩んでいる方や、家族の性格・行動について悩んでいる方

▼費用 無料(予約制)

▼申し込み・問い合わせ 事前に電話、または直接、福祉総合相談室 ☎(86)1122へ

短歌

山本寛太選

文芸だよりは皆さんがつくるコーナーです。締め切りは毎月5日(必着)。ハガキで1人1作に限ります。応募先 〒270-1192我孫子1858市役所広報広聴課

中耳炎いえて茶の湯の稽古場に客迎へをり亭主となりて 青木 正子
あらたまの成田不動の門前に托鉢僧立つ凍鶴のごと 中野 武
青空に白く浮きたる群雲は山山の峰連ぬるごとし 村上 道代
頭から熱きシャワーに身を打たせ明日の手術天に任ずる 津村 阿里
沼光るあしたの空を近づきて長く連なる鳥の翔びゆく 三谷 和夫
焼芋のいい匂ひすと二階より孫降りて来る土曜日の午後 長南 光子
手土産の葡萄の包みときたれば手を叩き喜ぶ二歳の樹 小出 礼子
信濃路の湯の街未だ覚めやらず遠き鴉の鳴く声きこゆ 有馬 尚二
沼の面は水の鏡のごとくなり光かがやく葦群映す 新藤 道子
音ころし鳴らす呼鈴に門開けぬ秋の夜業の息子帰りに来 松浦 白梅
空澄みて陶工の彩あざやかに我が庭の柿たわわなるかな 篠田 まさ
柿落ちば葉裏に空蟬宿しつつ共に大地へ帰りゆきたり 村上 弘
長く病む故郷の級友へカラフルにベスト編みおり冬近き夜 後藤美智子

俳句

竹内 旦選

手毬つく幼き鳩のもどり来し 壁谷千鶴子
しぐるるや前垂重き石地蔵 田中榮太郎
日溜まりや泡のごとくに雪螢 白鳥 孝子
それぞれの落葉音立て坂の町 中野 武
ひそやかに柵匂ふ夜の戸口 高田 忍
大道芸人枯れ葉と共に舞ひにけり 篠田 まさ
山茶花の一輪あかき狭庭かな 有馬 尚二
冬の陽を布団にためて吾子を待つ 今井 岩夫
黄落や古利俄にはなやげり 青山 陽子
木枯れかきと目を剥く仁王尊 須田 利夫
万両の紅を採めし鳥の影 川上 進也
老夫婦静ひながら爆轟 高橋 喬
萩の花こぼして風のわたりけり 松浦 白梅
初日浴び身じろぎもせず細流の鶯 宮腰多加雄
放ち飼ふ鶏遊ぶ大刈田 須藤美恵子
初冬のもの笑く煙立ちにけり 高宮 桐子

